

Maksājuma uzdevums nr. 2605

(iekšbankas maksājumiem un Eiropas maksājumiem euro valūtā¹)Платежное поручение для внутрибанковских платежей и Европейских платежей в валюте евро¹Payment Order for In-Bank Payments and European payments in euro currency¹

| | | |
|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> ekonomiskais экономичный • economy | <input type="checkbox"/> ekspress экспресс • express | <input type="checkbox"/> zibmaksājums мгновенный платеж • instant |
|---|---|--|

dd.mm.gggg.

05.08.2024

| | |
|---|--|
| Maksātājs Плательщик • Originator BUVSERVICE SIA | Rezidents Резидент • Resident <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Nerezidents Нерезидент • Non-resident <input type="checkbox"/> |

| | |
|---|-----------------------------|
| Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 50103762721 (Nodokļu maksātāja numurs) | Telefons Телефон • Phone |
|---|-----------------------------|

| |
|---|
| Konta Nr. Счет № • Account No LV76HABA0551038109367 |
|---|

| | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Valūta Валюта • Currency EUR | Summa Сумма • Amount 3 230.70 | Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words Trīs tūkstoši divi simti trīsdesmit euro un 70 centi |
|------------------------------------|-------------------------------------|---|

| | |
|---|--|
| Saņēmējs Получатель • Beneficiary FORTLINE SIA | Rezidents Резидент • Resident <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Nerezidents Нерезидент • Non-resident <input type="checkbox"/> |

| | |
|---|---|
| Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер • Beneficiary's ID | Privātpersona Частное лицо • Private person <input type="checkbox"/> |
| | Juridiska persona Юридическое лицо • Legal <input type="checkbox"/> |

| |
|--|
| Konta Nr. IBAN formātā № счёта в формате IBAN • Account No (IBAN format) LV96HABA0551057309575 |
|--|

| | |
|--|--|
| Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution Swedbank AS | Bankas kods Код банка • Bank code HABALV22 |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment Avansa Rēķins Nr.: FR-050824/01 Datums: 05.08.2024 | <input type="checkbox"/> Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference |
|---|--|

| |
|---|
| Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods ² LV Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа ² Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code ² |
|---|

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam
Дополнительная информация для экономичного платежа • Additional information for economy payment

| | |
|--|--|
| Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor | Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код/ регистрационный номер • Ultimate debtor's ID |
|--|--|

| | |
|---|---|
| Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor | Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер • Ultimate creditor's ID |
|---|---|

| |
|--|
| Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference |
|--|

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| Klients Клиент • Customer | Banka Банк • Bank |
| | 2024080501621900 3 230.70 0.00 |

¹ - Eiropas maksājumi - maksājums euro valūtā uz Eiropas banku (banka, kas atrodas Eiropas Savienības dalībvalstīs un Apvienotajā Karalistē, Andorā, Gibraltārā, Islandē, Lihtenšteinā, Sanmarīno, Monako, Norvēģijā, Šveicē un Vatikānā (Svētais Krēslis)) • Европейские платежи - платежи в евро валюте в Европейский банк (банк, который находится в государствах ЕС и в Великобритании, Андорре, Гибралтаре, Исландии, Лихтенштейне, Сан-Марино, Монако, Норвегии, Швейцарии и Ватикане (Святой Престол)) • European payments - euro payments to a European bank (bank, that is located in EU member states and in United Kingdom, Andorra, Gibraltar, Iceland, Liechtenstein, San Marino, Monaco, Norway, Switzerland and Vatican (Holy See))

² - aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs - nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель - нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10000